



Quick Guide

**Εισαγωγή**

Ο αισθητήρας διαρροής νερού WLS600 χρησιμοποιείται για την ανίχνευση παρουσίας νερού στην επιφάνεια κάτω από τον αισθητήρα ή στις επαφές των καλωδίων που συνδέονται με τον αισθητήρα. Ανάλογα με τις ανάγκες, ο αισθητήρας μπορεί να τοποθετηθεί οριζόντια ή κάθετα. Τα καλώδια στερεώνονται στον αισθητήρα μέσω της αφαιρούμενης θήκης. Το WLS600 θα πρέπει να χρησιμοποιείται από κοινού με την διαδικτυακή πύλη UGE600 και την εφαρμογή SALUS Smart Home.

**Συμμόρφωση προϊόντος**

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των οδηγιών RED 2014/53/EE και RoHS 2011/65/EE. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης της ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

2405-2480MHz; <14dBm

**Πληροφορίες ασφαλείας**

Η χρήση του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στην συγκεκριμένη χώρα και στην ΕΕ. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης και διατηρείται σε στεγνό χώρο. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση κτιρίων. Η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο άτομο και πρέπει να συμμορφώνεται με τους κανονισμούς που ισχύουν στη συγκεκριμένη χώρα και στην ΕΕ.

**Introducción**

El detector de fugas WLS600 está diseñado para detectar la presencia de agua en una superficie bajo el sensor, o a través de los contactos de los cables conectados al sensor. El detector puede colocarse en horizontal o vertical en función del espacio disponible. Los cables están conectados al sensor a través de un accesorio de montaje en pared. WLS600 debe utilizarse con la Puerta de enlace Universal UGE600 y la aplicación SALUS Smart Home.

**Cumplimiento de producto**

Cumple con las siguientes directivas: RED 2014/53/UE y RoHS 2011/65/UE. Visite [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com) para obtener la información completa.

2405-2480MHz; <14dBm

**Información de seguridad**

Úsese de acuerdo a las normativas. Utilice el dispositivo según lo previsto, mantenga su equipo completamente seco. Sólo para uso en el interior. Este producto debe ser instalado por personal cualificado y de acuerdo a todas las normativas europeas y nacionales.

**Introdução**

O detector de vazamento WLS600 foi projetado para detectar a presença de água em uma superfície sob o sensor ou através dos contatos dos cabos conectados ao sensor. O detector pode ser colocado horizontalmente ou verticalmente, dependendo do espaço disponível. Os cabos são conectados ao sensor por meio de um acessório de montagem na parede. O WLS600 deve ser usado com o Universal Gateway UGE600 e o aplicativo SALUS Smart Home.

**Conformidade do produto**

Encontra-se em conformidade com as seguintes diretrizes: RED 2014/53 / EU e RoHS 2011/65 / EU. Visite [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com) para informações completas.

2405-2480MHz; <14dBm

**Informações de segurança**

Use de acordo com os regulamentos. Use o dispositivo como planejado, mantenha seu equipamento completamente seco. Apenas para uso interno. Este produto deve ser instalado por pessoal qualificado e de acordo com todos os regulamentos europeus e nacionais.

**Úvod**

Snímačúnik vody WLS600 je navrhnutý tak, aby detekoval prítomnosť vody na povrchu pod čídlom alebo cez kábel so snímačom pripojeným k telu snímača. Snímač môže byť umiestnený buď vodorovne alebo zvisle, ako to vyžaduje priestorové obmedzenia. Kábel so snímačom je pripojený k telu snímača pomocou dodaného príslušenstva. WLS600 musí byť používaný s Internetovou bránou UGE600 / UGE600 a aplikácií SALUS Smart Home.

**Zhoda výrobku**

Tento produkt spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smerníc RED 2014/53 / EÚ a RoHS 2011/65 / EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com)

2405-2480MHz; <14dBm

**Bezpečnostné informácie**

Použitie v súlade s EÚ a národnými predpismi. Len pre interiérové použitie. Udržujte prístroj úplne suchý. Tento výrobok musí byť inštalovaný oprávnenou osobou a v súlade so všetkými EÚ a národnými predpismi.

- Ενδείξεις διόδου LED
- Indicadores LED
- Indicadores LED
- Indikácia LED diód

Κατάσταση	Δίοδος LED
Παροχή τροφοδοσίας	Συνεχές κόκκινο χρώμα
Λειτουργία σύζευξης	3 αναβοσβήματα κόκκινου χρώματος και παύση

Estado	LED
Encender	Indicador LED rojo fijo
Modo emparejamiento	3 destellos rojos y luego pausa

Estado	LED
Ligado	Indicador LED vermelho fixo
Modo emparelhamento	3 piscadas LED vermelho e logo pausa

Stav	LED
Napájanie	Trvalo svieti červená LED
Režim párovania	3 x blikne červená LED a potom krátka pauza

- Σύζευξη με την εφαρμογή
- App Emparejamiento
- App Emparelhamento
- Párovanie v aplikácii

- Μεταβείτε στην εφαρμογή

Ir ao aplicativo
- Ir a la aplicación

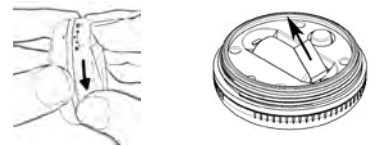
Prejdite do aplikácie
- Ir a la aplicación

Prejdite do aplikácie
- Ir a la aplicación

Prejdite do aplikácie
- Ir a la aplicación

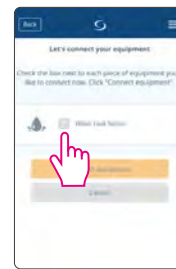
Prejdite do aplikácie

**6**

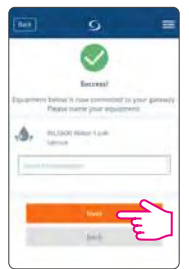


- Ξεβιδώστε τον αισθητήρα περιστρέφοντας αριστερόστροφα το επάνω κάλυμμα και τραβήξτε τη μονωτική ταινία της μπαταρίας για να ξεκινήσετε τη διαδικασία σύζευξης.
- Retire la placa frontal del sensor girándola hacia la izquierda y retire la pestaña de la batería para iniciar el proceso de emparejamiento.
- Remove a placa do sensor girando-a para a esquerda e puxe a aba da pilha para iniciar o processo de emparelhamento.
- Odstráňte prednú dosku zo snímača jej otočením proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite západku batérie, čím spustíte proces párovania.

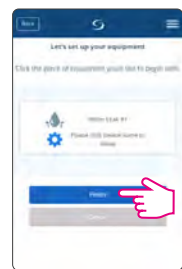
**7**



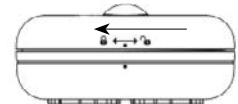
**8**



**9**



**10**



- Μετά τον εντοπισμό του αισθητήρα και της προσθήκης του στο σύστημα, βιδώστε το πάνω κάλυμμα του αισθητήρα δεξιόστροφα. Για να διασφαλιστεί η σωστή στεγανοποίηση βεβαιωθείτε ότι τα βοηθητικά σημεία έχουν ενωθεί.
- Quando el sensor sea detectado y agregado al sistema, coloque la placa frontal alineando los puntos y girela hacia la derecha. Asegúrese de que los puntos estén completamente alineados para un cierre correcto.
- Quando o sensor for detectado e adicionado ao sistema, substitua o painel frontal alinhando os pontos e girando o painel frontal para a direita. Certifique-se de que os pontos estejam completamente alinhados para uma vedação adequada.
- Keď je snímač detekovaný a pridaný do systému, vráťte prednú dosku jej otočením v smere hodinových ručičiek. Uistite sa, že sú body úplne zarovnané pre správne utesnenie.

- Εικονίδια στην εφαρμογή
- Pantalla
- Εκρά
- Zobrazenie ovládacieho panela

	Απουσία διαρροής νερού		Εντοπισμός διαρροής νερού
	No hay presencia de agua		Presencia de agua detectada
	Sem vazamentos de água		Vazamento de água detectado
	Žiadny únik vody		Bol zistený únik vody

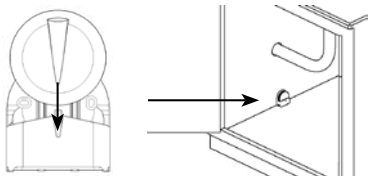


Τοποθετήστε τον αισθητήρα σε μια επιφάνεια όπου είναι πιθανό ότι συγκεντρώνεται νερό σε περίπτωση διαρροής.

Busque la zona donde sea previsible una mayor acumulación de agua en caso de fuga para colocar el sensor.

Identifique uma superfície nivelada para o sensor, onde a água provavelmente se acumulará no caso de um vazamento.

Určite miesto povrchovej inštalácie snímača – kde bysa pravdepodobne hromadila voda v prípade úniku.



Χρησιμοποιήστε τη θήκη στερέωσης, εάν ο αισθητήρας είναι πολύ ευρύς για να τον τοποθετήσετε στην επιθυμητή θέση.

Si el sensor no se puede colocar en la ubicación deseada, puede insertarlo en el soporte e instalarlo en modo vertical.

Se o sensor for muito largo para ser colocado no local desejado, o suporte pode ser usado para um perfil mais estreito.

Ak je senzor príliš široký pre umiestnenie na požadované miesto, môžete použiť držiak pre užší profil.



Στην περίπτωση δυσπρόσιτων χώρων ή θέσεων, όπου η εμβέλεια του ασύρματου είναι περιορισμένη, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο αισθητήρα.

Para ubicaciones en las que no se puede instalar directamente el sensor o con problemas de acceso, utilice el cable del sensor.

Para locais mais estreitos ou com problemas de rádio, use o cabo do sensor fornecido.

Pri zle dostupných miestach alebo miestach mimo dosahu siete použite dodaný kábel so snímačom.

PRODUCER:  
Salus Limited  
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong  
Kong Science  
Park, 20 Science Park East Avenue,  
Shatin, New Territories, Hong Kong

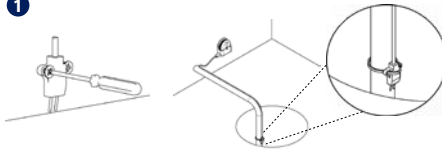
www.saluscontrols.com



SALUS Controls is a member of the Computime Group.

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserve the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

1



Εγκατάσταση στην επιφάνεια

Instalación en superficie

Instalação de superfície

Povrchová inštalácia

Εγκατάσταση πάνω από την επιφάνεια

Instalar bajo mueble o pozo

Instalação do poço

Jímková inštalácia

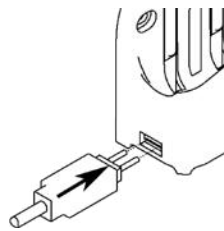
Για να εγκαταστήσετε το καλώδιο του αισθητήρα, τοποθετήστε πρώτα το καλώδιο στην επιλεγμένη θέση και στερεώστε το φτερωτό άκρο στην κατάλληλη θέση.

Para instalar el cable del sensor, primero coloque el cable en la ubicación deseada y fije el extremo con alas del cable del sensor en el lugar deseado

Para instalar o cabo do sensor, primeiro coloque o cabo no local desejado e prenda a extremidade do sensor no lugar adequado.

Ak chcete nainštalovať kábel so snímačom, najprv pretiahnite kábel na požadované miesto a upevnite koniec kábla so snímačom.

2



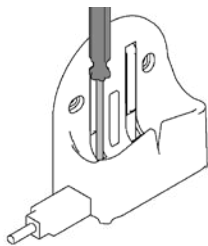
Τοποθετήστε το τετράγωνο άκρο του καλωδίου αισθητήρα στους σφιγκτήρες της αφαιρούμενης θήκης.

Inserte el extremo cuadrado del cable del sensor en los terminales del soporte.

Insira a extremidade quadrada do cabo do sensor nos terminais do suporte.

Vložte štvorcový koniec kábla so snímačom do svoriek na držiaku.

3



Σφίξτε και τους δύο σφιγκτήρες έτσι ώστε το καλώδιο να στερεώνεται σταθερά.

Atornille ambos terminales hasta que el cable quede firmemente sujeto.

Aparafuse ambos os terminais até que o cabo esteja firme no lugar.

Zaskrutkujte obe svorky, kým kábel pevne nedrží.

4



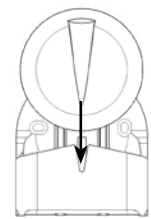
Συνδέστε την αφαιρούμενη θήκη στον τοίχο ή σε μια άλλη επιφάνεια με την παρεχόμενη κολλητική ταινία διπλής όψης ή τις βίδες.

Monte el soporte en la pared u otra superficie con la almohadilla adhesiva de doble cara o los tornillos suministrados.

Monte o suporte na parede ou outra superfície com o adesivo dupla face ou os parafusos fornecidos.

Pripevnite držiak na stenu alebo iný povrch pomocou dodávanej obojstrannej lepiacej pásky alebo skrutiek.

5



Τοποθετήστε τον αισθητήρα διαρροής στη θήκη για να ξεκινήσει η λειτουργία.

Inserte el sensor de fugas de agua en el soporte para activar su funcionamiento.

Insira o sensor de vazamento de água no suporte para iniciar a operação.

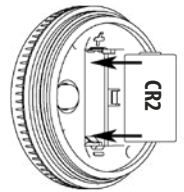
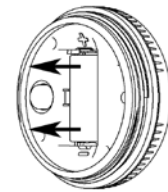
Zasuňte snímačúniku vody do stojana a snímač začne pracovať.

Αντικατάσταση μπαταρίας

Cambio de batería

Mudança de pilha

Výmena batérie



Για να αφαιρέσετε την μπαταρία από τον αισθητήρα, πιάστε και τα δύο της άκρα και ανασκώστε. Στη συνέχεια, τοποθετήστε μια νέα μπαταρία στον αισθητήρα, φροντίζοντας για τη σωστή πολικότητα.

Sujete la batería por ambos extremos y levántela para extraerla del sensor. Luego, inserte una nueva batería en el sensor, siguiendo la polaridad adecuada.

Segure a pilha nas duas extremidades e levante-a para removê-la do sensor. Em seguida, insira uma nova pilha no sensor, obedecendo a polaridade correta.

Uchopte batériu na oboch koncoch avyťahnitezo snímača. Potom vložte novú batériu dosnímača pri dodržaní správnej polarity.

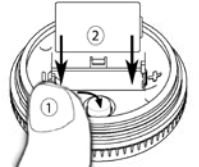
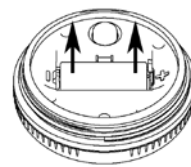
Επαναφορά των

εργαστηριακών ρυθμίσεων

Reset de fábrica

Reset de fábrica

Továrenské nastavenie



Αφαιρέστε την μπαταρία. Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο κατά τη διάρκεια της εκ νέου τοποθέτησης της μπαταρίας. Απελευθερώστε το πλήκτρο μετά την ενεργοποίηση της δίοδου LED. Το WLS600 θα επαναφέρει τις προκαθορισμένες εργαστηριακές ρυθμίσεις και θα εισέλθει στη διαδικασία σύζευξης.

Retire la batería. Luego, mantenga presionado el pulsador interior mientras vuelva a insertar la batería. Suelte el pulsador interior cuando el LED se encienda. El WLS600 se restablecerá a los valores predeterminados de fábrica y quedará en modo emparejamiento.

Remova a pilha. Então, carregue e segure o interruptor do Tamper enquanto reinsere a pilha. Solte o interruptor quando o LED ligar. O WLS600 será redefinido para o padrão de fábrica e entrará no modo de emparelhamento.

Vyberte batériu. Potom stlačte a podržte prepínač Tamper pri oprätovnom vkladani batérie. Uvoľnite prepínač Tamper, keď sa rozsvieti kontrolka LED. WLS600 sa vráti na predvolené továrenské nastavenia a vstúpi do režimu párovania.